



PARTS & SERVICE

Wasserheizgeräte
Water heaters
Chauffages à eau

Ersatzteil-Liste
Spare parts list
Pièces de rechange

Thermo AC 070

ohne Netzteil
without power supply unit
sans alimentation

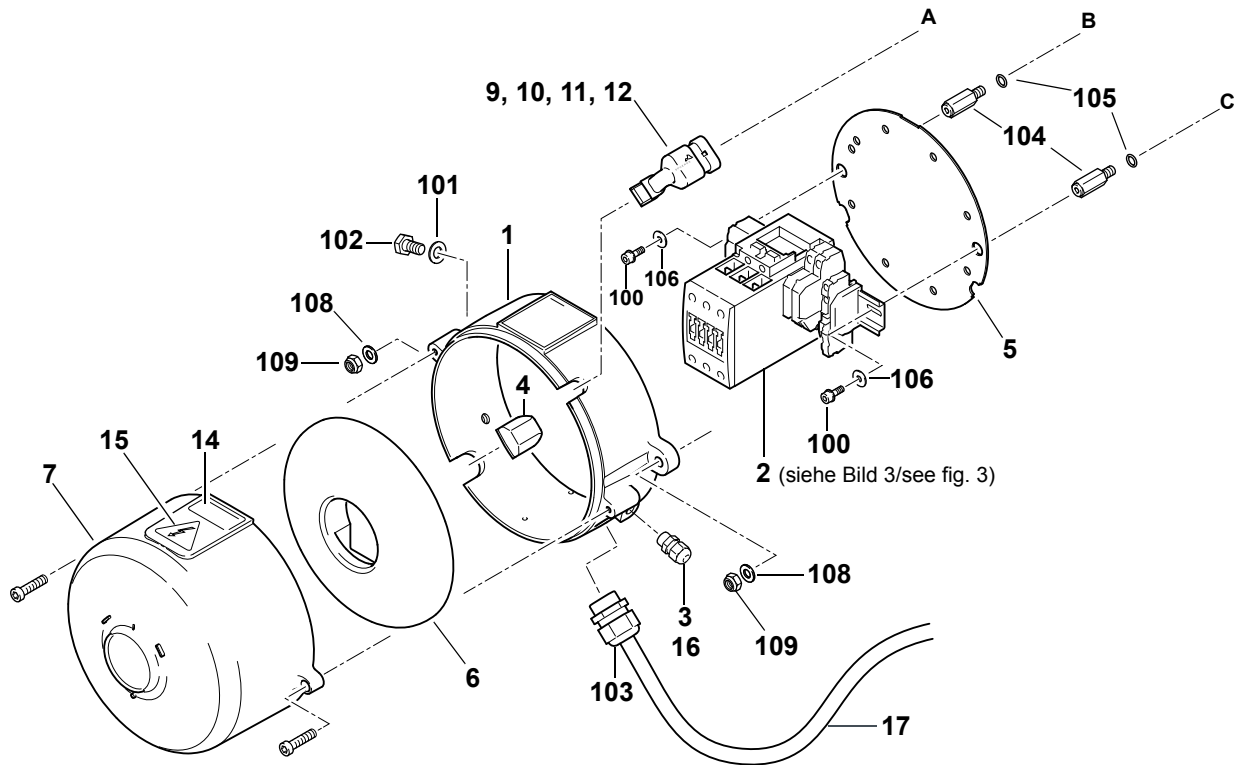
Heizgerät Heater Appareil	Bild/fig. 1 - 2
Kleinverteiler Compact distributor board Petit bornier	Bild/fig. 3
Normteile, Dichtmittel Standard parts, sealing material Pièces normalisées, matériaux à joints	Seite/page 7

Hinweis: Nach rechts eingerückte Teile bzw. Untergruppen (durch Punkte markiert) sind in den um einen Punkt weniger eingerückten Baugruppen enthalten.
 Note: Sub-assemblies or components (marked by a point) - offset to the right - are contained in the assembly which is offset one point less.
 Instructions: Les sous-ensembles marqués par points sont inclus dans les pièces les précédant et étant précédés d'un nombre de points inférieurs ou d'aucun point.

Änderungen vorbehalten. Die aktuelle Fassung dieser Ersatzteilliste steht unter www.valeo-thermalbus.com zum Download bereit. / Subject to modification. / Latest version of this spare parts list is provided for download on www.valeo-thermalbus.com. / Sous réserve de modifications. La version actuelle de liste des pièces de rechange est disponible en téléchargement sur le site www.valeo-thermalbus.com.

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
Standard parts from item no. 100 see page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 1



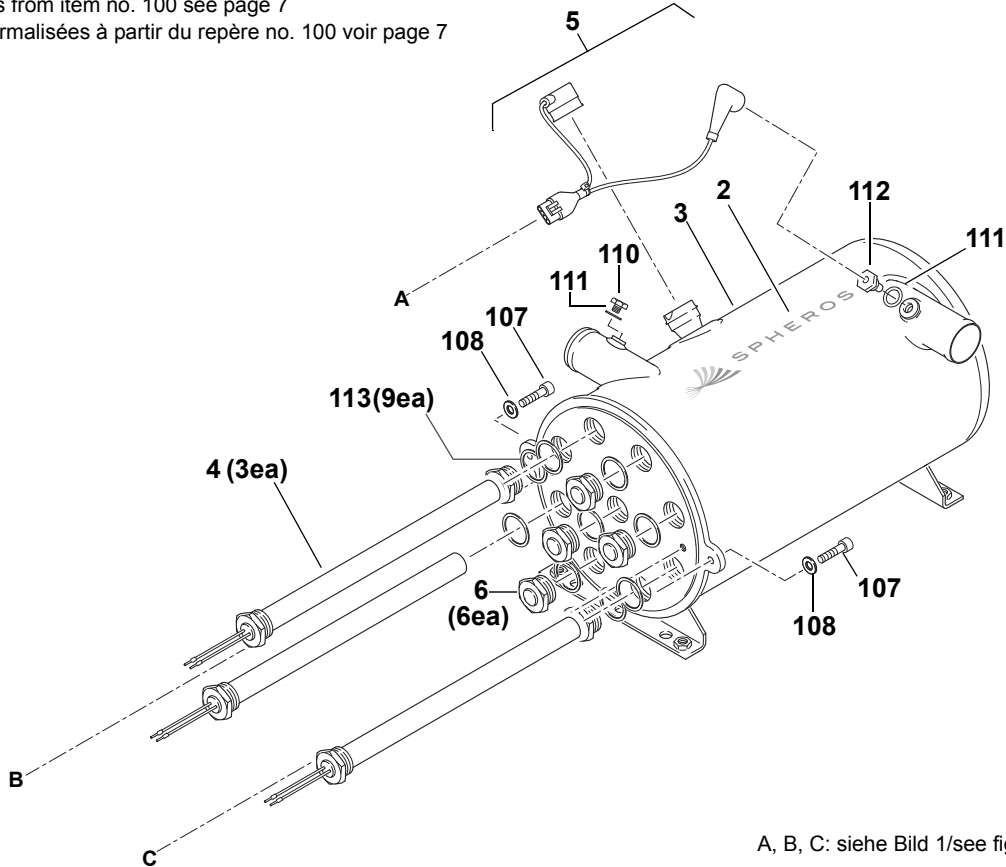
A, B, C: siehe Bild 2/see fig. 2/voir fig. 2

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Description Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Heizgerät / heater / appareil					
1	1	11116216B	Gehäuse	housing habillage	
2	1	11118357A	Kleinverteiler, ZSB	compact distributor board assy petit bornier	
3	1	11116267A	Kabelbaum externe Ansteuerung, kpl.	wiring harness, remote control, cpl. faisceau des câbles, commande externe, complet	
4	1	11116966A	Gehäusetülle	grommet douille	
5	1	11116690A	Schutzscheibe	protective disk disque de protection	
6	1	11116196A	Stabilisator	stabilizer stabilisateur	
7	1	11120070A	Haube (verschlossen)	hood (closed) capot	
9	1	2710251A	Adapterkabelbaum, kpl.	adaptive cable harness faisceau de câbles de l'adaptateur, complet	
10	1	15002A	Leitung FLRY 0.75 RT	wire câble	0.16m
11	1	11118365A	Aderendhülse, 12 mm, 0.75mm²	ferrule embout	

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Description Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
	Thermo AC 070				
12	2	11116439A	Endverbinder, klein (für Kabel)	cable terminal connector, small Connecteurs de terminaison, petit (pour câble)	
13 no fig.	1	11116440A	Endverbinder, groß (für Kabel)	cable terminal connector, large Connecteurs de terminaison, grand (pour câble)	
14	1	2710487B	Warnschild	warning placard plaque d'avertissement	
15	1	11116437A	Warnschild, Blitz	warning placard, flash plaque d'avertissement, foudre	
16	1	11118364A	Aderendhülse, 12 mm, 2.5mm²	ferrule embout	
17	1	11118521A	Anschlusskabel 5x4mm²	connection cable câble de raccordement	

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
 Standard parts from item no. 100 see page 7
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 2

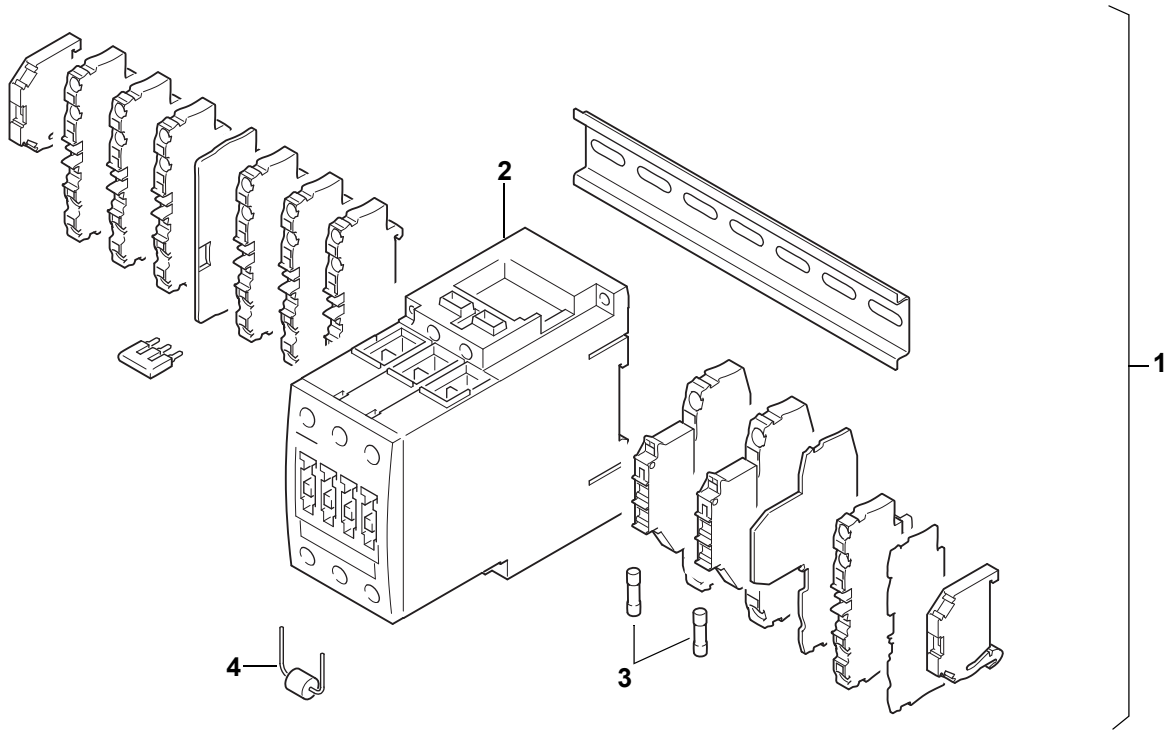


A, B, C: siehe Bild 1/see fig. 1/voir fig. 1

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Description Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
Heizgerät / heater / appareil					
1 no fig.	1	11116438A	Hinweisschild, Erdung	label, earthing plaque d'information, borne de terre	
2	1	11122916A	Schild Spheros, 215x40	placard Spheros étiquette Spheros	
3	1	11116472B	Wärmeübertrager	heat exchanger échangeur de chaleur	
4	3	11116220C	Heizstab HLP 20x300-2200W-230V	heating element cartouche chauffante	Pos. 113 u. 114, Seite 7 mitbestellen Please order also items 113 and 114, page 7
5	1	11116562A	Sensorik, kpl.	sensors, cpl. système de capteurs, complet	
6	6	11118356A	Verschlusschraube M26x1.5	screw plug bouchon fileté de fermeture	Pos. 113 u. 114, Seite 7 mitbestellen Please order also items 113 and 114, page 7

Normteile ab Pos. 100 siehe Seite 7
 Standard parts from item no. 100 see page 7
 Les pièces normalisées à partir du repère no. 100 voir page 7

Thermo AC 070 Bild/fig. 3



Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Description Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
	Thermo AC 070				
Petit bornier					
1	1	11118357A	Kleinverteiler AC 070, ZSB	compact distributor board assy petit bornier, complet	
2	1	11116452A	• Lastschütz, 3 - 15KW/400V-DC 24V	contactor contacteur	
3	2	11116719A	• Feinsicherung, 6.3x32mm, 250V, 6.3A mT	glass fuse fusible verre	
4	1	11116455A	• Freilaufdiode 5000W	freewheeling diode diode de roue libre	

Pos. Item Rep.	Stück Quantity Nombre	Bestell-Nr. Part no. Référence	Benennung	Description Désignation	Bemerkungen Remarks Remarques
	Thermo AC 070				
Normteile, Dichtmittel / Standard parts, sealing material / Pièces normalisées, matériaux à joints					
100	2	2710315A	Kombischraube M5X16-Z9-8.8-DIN34821 VDA235	combination screw vis universelle	Bild/fig. 1
101	1	15321B	Scheibe DIN125-B10, 5-ST-A3G / A3C	washer rondelle	Bild/fig. 1
102	1	11116301A	Sechskantschraube DIN EN 28676, M10x1x20-10.9-P3E	hex bolt vis à tête 6 pans	Bild/fig. 1
103	1	11116197A	Kabelverschraubung M25x1.5-D9-17, schwarz	cable gland Raccord vissé du câble	Bild/fig. 1
104	2	11115995C	Stehbolzen SW13-M8-M5	stud boulon fileté	Bild/fig. 1
105	2	11116159A	Dichtring DIN 7603 - A8x11.5, Cu	gasket ring joint	Bild/fig. 1
106	2	81064B	Scheibe DIN9021-B5, 3-ST- A3G / A3C	washer rondelle	Bild/fig. 1
107	2	11116557A	Zylinderschraube EN ISO 4762, M8x35-A2-70	cylinder screw vis à tête cylindrique	Bild/fig. 2
108	4	11114669A	Scheibe DIN125-A, 8.4-140HV-A2	washer rondelle	Bild/fig. 1, 2
109	2	11116661A	Sechskantmutter selbstsichernd, DIN985-M8-A2	hex nut écrou hexagonal	Bild/fig. 1
110	1	19987B	Verschlusschraube M12x1	screwed fitting bouchon fileté de fermeture	Bild/fig. 2
111	2	151173Z	Dichtring DIN7603-A, 12X17, CU	gasket ring joint	Bild/fig. 2
112	1	20646B	Verschlusschraube	screwed fitting bouchon fileté de fermeture	Bild/fig. 2
113	9	11115994A	Dichtring DIN 7603-C, 26x32x2.5, CuFA	gasket ring joint	Bild/fig. 2
114 no fig.	x	11116436A	Gewinde-Dichtung Tape Tecloc (flüssig)	thread sealing material scellant de filets	
115 no fig.	4	17511A	Kabelbinder 2.5x100, ws PA66 -40+85 Grad	cable tie serre-câble	

x = nach Bedarf / as required / selon besoin



Valeo Thermal Commercial Vehicles Germany GmbH
Postfach 1371 - 82198 Gilching - Germany - Tel. +49 (0)8105 7721-0 - Fax +49 (0)8105 7721-889
www.valeo-thermalbus.com - service-valeobus@valeo.com